

## CRÓNICA

# CREACIÓN MUSICAL EN CHILE

Entre abril de 1993 y marzo de 1994 se han interpretado obras de autores nacionales en los siguientes lugares:

### *Biblioteca Nacional*

El 23 de junio, en la Sala América, el guitarrista Fernando Bravo interpretó *Fantasia* de Pablo Délano; el 9 de agosto, María Luz Martínez, acompañada en el piano por Elvira Savi, cantó *Balada* de Edgardo Cantón y *Castilla* de Juan Orrego - Salas, junto a obras del repertorio internacional. En la misma sala, el 25 de noviembre, ofreció un concierto el pianista Mario Alarcón; en su programa incluyó *Rústica*, op. 35 de Juan Orrego - Salas. El 29 del mismo mes, la pianista María Luisa Cánepa ejecutó *Transparencias* de René Amengual. El 14 de enero, en el Salón Fundadores, se interpretó *Comentarios breves* de Fernando García (Jeannette Espinoza, arpa; Pedro Meneses, flauta) en la ceremonia de entrega a la Biblioteca Nacional del patrimonio bibliográfico de autores chilenos exiliados, publicado en Francia entre los años 1973 y 1990.

### *Centro Cultural Montecarmelo*

El 20 de julio se presentó *Rátmos divididos* de Sergio González, obra interpretada por el Grupo de Percusión del Instituto de la Universidad Católica de Chile; y el 4 de agosto se clausuró el primer encuentro de música de cámara "Inviernos Musicales 1993", organizado por Juventudes Musicales de Chile, con un concierto en que se interpretaron las siguientes obras: *Dos micropiezas* de Pablo Aranda, *Blues a 4* de Carlos Silva y *Cinco piezas* para cuarteto de Andrés Maupoint. El encuentro se efectuó del 26 al 30 de julio y en sus reuniones de trabajo, que se realizaron en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, se discutieron obras del repertorio universal y creaciones de autores nacionales. Además, el 31 de agosto la Orquesta de Cámara de Chile y el guitarrista Luis Orlandini, bajo la dirección del maestro Fernando Rosas, presentaron *Tonadilla* de Santiago Vera. Por otra parte, la soprano Patricia Vásquez y la pianista Elvira Savi repitieron el ciclo "Retrospectiva de la música vocal chilena" [cf. *RMCH*, XLVII/179 (enero-junio, 1993) pp. 129-130] los días 14, 21 y 28 de septiembre, en la Capilla del Centro Cultural. Igualmente, el pianista Mario Alarcón se presentó el 24 de noviembre y en su recital interpretó, entre otras obras, *Rústica* op. 35 de Juan Orrego - Salas. El 29 del mismo mes, la Orquesta de Cámara de Chile, dirigida por Fernando Rosas, programó un concierto con obras de Premios Nacionales de Arte. Ellas fueron: *Andante y Doloras* N° 3 y N° 4 de Alfonso Leng, *Variaciones serenas* de Juan Orrego - Salas, *Estancias amorosas* (solista: Carmen Luisa Letelier, contralto) de Alfonso Letelier, *Concertante* para oboe y fagot (solistas: Guillermo Milla, oboe y Pedro Sierra, fagot) de Federico Heinlein, y el estreno de *Concierto de cámara* de Gustavo Becerra. Asimismo, el Coro de Madrigalistas de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, que dirige Ruth Godoy, realizó un concierto el 16 de noviembre. En éste se incluyó un grupo de obras chilenas: *Canción de los pinos* de Alfonso Letelier; *Las flores del romero* (texto: L. de Góngora) y *De los montes vengo* de *Romances Pastorales*, op. 10, de Juan Orrego - Salas; *Pena de mala fortuna* de Federico Heinlein, sobre Pablo Neruda; *Run run* de Violeta Parra, con arreglo de Guillermo Cárdenas, y *Gracias a tu vida* de la misma autora, en versión coral de Santiago Vera.

### *Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura*

El 15 de abril de 1993 el compositor Roberto Escobar ofreció una conferencia-audición acerca de su *Symphonia Fluminis*. Esta obra fue estrenada y grabada en octubre de 1992 por la orquesta y coro de la Universidad de Missouri, bajo la dirección de Edward Dolbashian, en los Estados Unidos. El compositor hizo escuchar en su charla la referida grabación. Además, el Trío Mistral (María Angélica

Castelblanco, piano; Rubén Guarda, clarinete; Armando Aguilar, fagot) en su concierto del 20 de abril interpretó *Danza* (1988) para clarinete, fagot y piano, de Federico Heinlein; y el 24 de junio la soprano Patricia Vásquez y la pianista Erika Voehringer presentaron una selección del ciclo "Retrospectiva de la música vocal chilena" [*RMCH*, XLVII/179 (enero-junio, 1993), pp.129-130]. Asimismo, el 4 de noviembre la pianista Virna Osses interpretó los *Estudios* N° 4 y N° 5 de Pedro Humberto Allende. El 9 del mismo mes la pianista Dafne Barenboim ofreció un recital en el que incluyó *Scherzo* N° 2, op. 40, de Carlos Botto. Por su parte, la pianista María Inés Mercandino, el 11 del mes, presentó *Preludio* de Edgardo Cantón; y, el 18 de noviembre, el pianista Mario Alarcón, ejecutó *Rústica*, op. 35 de Juan Orrego - Salas. También los pianistas Leonor Letelier y Jorge Hevia ofrecieron recitales, la primera el 23 de noviembre, en que interpretó *Estudios emocionales* de Roberto Falabella, y el segundo el 30 de ese mes, donde presentó *Balada* de Próspero Bisquertt.

### *Instituto Cultural de Las Condes*

En Las Condes, el 28 de julio, se estrenaron *Lunática* (Alberto Almarza, flauta), para flauta sola, de Cirilo Vila e *Instantes* (Alberto Almarza, flauta; Luz Manríquez, piano), para flauta y piano, de Fernando García. El 8 de septiembre se presentó en primera audición *Tranquillein* de Andrés Alcalde. Los intérpretes fueron Guillermo Lavado (flauta) Rodrigo Herrera (oboe), Isidro Rodríguez (violín) y Luis Alberto Latorre (clavecín). El 15 de septiembre se estrenó *Queridas aguas* (texto de Enrique Valdés) para voz, violín, clarinete, cello y piano, de Federico Heinlein, que interpretó el Ensemble Bartók. El 13 de octubre los Bronces Filarmónicos (Eugene King, trompeta; Edward Brown, corno; Kevin Roberts, trombón; Jeffrey Parker, tuba) estrenaron *Quodlibet* para bronces de Miguel Aguilar. Las cinco obras mencionadas fueron encargadas por la Corporación Cultural de Las Condes. Además, el 8 de septiembre de interpretaron las siguientes obras de autores nacionales: *Troy* (clarinete, violín, cello, piano) de Boris Alvarado; *Abaco* (violín, cello, piano) y *Zeta* (violín, viola, cello) de Cecilia Cordero; *Asares* (piano) de Silvia Herrera; *Kin* (flauta, piano) *Aria* (violín) y *Talla* (piano) de Andrés Alcalde, *Ida y vuelta* (clarinete, cello, piano) de Franklin Muñoz; *Arís* (clarinete) de Antonio Araya; *Tryculo* (oboe, clarinete, fagot) de Javier Bustos; *Deberes* (piano) de Enrique Reyes; y *10 1/2* (flauta, clarinete, violín, corno) de Julia Retamal. El 16 del mismo mes se presentaron *Nocturno* de Alfonso Letelier, *Pasión y muerte* de Fernando García, *Epigramas* de Eduardo Cáceres y *Canzona IV. Por la paz* de Edward Brown, interpretadas por el Ensemble Bartók. Por su parte, el Trío Arte (María Iris Radrigán, piano; Edgar Fischer, cello; Juan Sebastián Leiva, violín) presentó el 7 de octubre la obra *Mikado* de Francesca Ancarola.

### *Instituto Goethe*

Dentro del ciclo "Mi relación con la música actual", organizado por el Instituto Goethe de Santiago en colaboración con la Agrupación Musical Anacrusa, se presentó un concierto de compositores chilenos el 18 de agosto, en la sala de dicho Instituto. En esa oportunidad se estrenó *Retrovías* (1992) de Guillermo Rifo, presentado por el pianista Enrique Baeza; además se interpretaron: *Canto de gratitud* (1984) de Rolando Cori (Ramón Escobar, flauta; Romilio Orellana, guitarra); *Pour Klavier* (1985) de Alejandro Guarello (María Paz Santibáñez, piano); *Cuarteto Las Condes* (1990) de Gabriel Matthey (Hernán Jara, flauta; Francisco Gouet, clarinete; Pedro Sierra, fagot; Luis Alberto Latorre, piano); *Zig-Zag* (1990) de Eduardo Cáceres (Quinteto Pro-Arte: Hernán Jara, flauta; Francisco Gouet, clarinete; Daniel Vidal, oboe; Mauricio Ibacache, corno; Pedro Sierra, fagot). Siempre como parte del señalado ciclo, el 20 de agosto se efectuó una mesa redonda, "Música de la última década en Chile y la ex-RDA", en la que se unieron los compositores e intérpretes chilenos que participaron en el concierto del 18 y los integrantes del Ensemble Avantgarde Leipzig y su director, el compositor Steffen Schleiermacher, que ofrecieron un recital el 19. Además, el 21, el compositor Schleiermacher realizó un taller. Al mes siguiente, el 22 de septiembre, se estrenó el *Hörspiel* (radioteatro) de Leni Alexander, *Chacabuco. Ciudades fantasmas*. Esta obra fue encargada por el Instituto Goethe a la compositora dentro de un proyecto de recuperación y revalorización cultural de la oficina salitrera "Chacabuco", que después del golpe militar de 1973 fue transformada en campo de concentración. En su obra la compositora utilizó, entre otros elementos, música del norte, una obra de Guillermo Rifo (*Campo*

*minado*), entrevistas a expresos políticos y antiguos mineros de Chacabuco, todo ello inserto en un libreto leído por varios actores. Luego de la audición los asistentes participaron en un foro con la autora y algunos de los protagonistas de los acontecimientos vividos en la oficina salitrera. Posteriormente, el 17 de octubre, como materialización de un proyecto financiado por el Fondo de Desarrollo de las Artes del Ministerio de Educación y el Fondo Universitario de las Artes de la Universidad de Chile, se estrenaron ocho obras especialmente encargadas por los intérpretes Octavio Hasbún (flauta dulce), Víctor Rondón (flauta dulce), Miguel Ángel Aliaga (viola da gamba) y Ana Cvitanic (piano). Las composiciones dadas a conocer fueron *Juego a tres* (2 flautas y piano) de Juan Amenábar, *Akustika* (flauta, viola da gamba, piano) de Juan Lemann, *Give me your heart* (2 flautas y piano, con voz *ad libitum*) de Rolando Cori, *Instantaneous*, op. 39 (flauta, viola da gamba, piano) de Carlos Botto, *Dúo I* (flauta y piano) de Gabriel Matthey, *Zahar* (flauta y piano) de Edgardo Cantón, *Commutaciones* (2 flautas y piano) de Santiago Vera Rivera y *Trío N° 2*, op. 90 (flauta, viola da gamba, piano) de Hernán Ramírez.

### Teatro Municipal de Santiago

A solicitud del pianista Alfredo Perl, su maestro, el compositor Carlos Botto escribió una *Sonata* para piano estrenada en 1992 en el Festival de Frutillar. Dicha *Sonata*, op. 42, fue presentada en Santiago, en el Teatro Municipal, el 12 de mayo por Alfredo Perl que la estrenó el año anterior. Por otra parte, del 12 al 16 de julio pasado, en la Sala Arrau del Teatro Municipal de Santiago, se celebró el IV Festival Internacional de Música Contemporánea del Ensemble Bartók, que contó con la colaboración de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. El primer concierto (12 de julio), dirigido por Odaline de la Martínez, estuvo dedicado a la música inglesa, el segundo (13 de julio) fue un recital del grupo Bronces Filarmónicos (Eugene King y Juan Carlos Urbina, trompetas; Edward Brown, corno; Kevin Roberts trombón; Jorge Ramírez, trombón bajo; Jeffrey Parker, tuba) en el que se interpretó, entre otras obras, el *Quinteto* de Jaime González. El tercer concierto (14 de julio) dirigido por Emily Freeman Brown, tuvo como temática la mujer compositora y en él se estrenó *Edoico*, para voz, cello, cinta digital y objetos accionados, de Francesca Ancarola. En el concierto siguiente (15 de julio) se estrenaron tres obras escritas especialmente por autores chilenos para el Ensemble Bartók (Carmen Luisa Letelier, contralto; Jaime Mansilla, violín; Cirilo Vila, piano; Valene Georges, clarinete; Eduardo Salgado, cello); ellas fueron: *Canciones de asombro* (1. Primavera, 2. Serpiente, 3. Asombro), con textos de Hernán Galilea, de Pablo Délano; *In memoriam. El aire nuestro de cada día. (Que fue alguna vez tan azulado)*, monólogo para clarinete solo (Valene Georges), subtítulo "Smog", de Cirilo Vila; y *Parrianas (Homenaje a Violeta Parra)*. *Composiciones para desorientar a la música*, con texto de Nicanor Parra —obra que recibió el Premio de Composición "Charles Ives" de 1992—, de Gabriel Matthey. Además se interpretó *Epigramas* de Eduardo Cáceres, con texto de Elicura Chiluiñalaf. En el concierto final (16 de julio) se estrenaron otras dos obras dedicadas al Ensemble Bartók: *Viola d'amore* (1. Triste de luna; 2. Por ti, mi Dios, doy voces), sobre poemas de Fernando González Urizar, de Carlos Riesco, y el dúo *Pasión y muerte*, con palabras de Vicente Huidobro, de Fernando García. También se estrenó de Edward Brown *Canzona IV. Por la paz*, con diversos textos en 11 idiomas, obra encargada especialmente para el festival y dedicado al Ensemble Bartók. Sus seis movimientos (1. Entrada, 2. Canonic Fanfare, 3. Quodlibet, 4. Dissonance, 5. Huayno with Swedish Lullaby, 6. Exit), fueron interpretados por el Ensemble Bartók, los Bronces Filarmónicos y dos percussionistas (Carlos Vera, Patricio Hernández). En este concierto también se presentó *Aria*, para violín solo (Claudia Mahave) de Andrés Alcalde. Los dos conciertos finales fueron dirigidos por Samuel Adler de quien, el 15 de julio, se estrenó *Primavera amarilla*, compuesta para ser interpretada en el IV Festival Internacional de Música Contemporánea por el Ensemble Bartók. Previo a los 5 conciertos del IV Festival, en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile se llevaron a efecto cuatro cursos dictados por los profesores extranjeros visitantes: Administración musical (31 de mayo al 11 de junio), por Robert Freeman (Director de la Eastman School of Music); Composición (5 al 16 de julio), por Samuel Adler (Profesor jefe de composición de la Eastman School of Music); Dirección orquestal (5 al 16 de julio) por Emily Freeman Brown (directora de la Filarmonía y del Teatro de Opera de Bowling Green, Ohio), y Música británica y europea contemporánea (2 al 9 de julio), por Odaline de la Martínez (directora y compositora).

El 28 de julio, en la Sala Arrau, el Coro Polifónico Renacer, dirigido por Jaime Tavrytzky, interpretó *Las canciones de Natasha* de Pablo Délano sobre textos de Juana de Ibarbourou. En la misma

sala, el 10 de septiembre, se presentó el flautista Daniel Ramírez y la pianista María Inés Guimaraes. En el programa del recital incluyeron *Danza araucana* de Luis Clavero, ...y una flor para éstas y otras primaveras de Cirilo Vila y *Sonata* (1953) de Gustavo Becerra. También en la Sala Arrau, el pianista Jorge Hevia interpretó *Baladas* de Próspero Bisquertt, en el recital que ofreció el 30 de noviembre. Igualmente, la *Serenata concertante*, op. 40, de Juan Orrego - Salas se escuchó en el Teatro Municipal, en la temporada de conciertos de 1993 de la Orquesta Filarmónica de Santiago, los días 27, 29 y 30 de noviembre. La orquesta estuvo dirigida por Maximiano Valdés.

### *Teatro Municipal de Viña del Mar*

En la Segunda Temporada de Conciertos (Invierno, 1993) organizada por la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso y realizada en el Teatro Municipal de Viña del Mar, se presentaron las siguientes obras de autores nacionales: el 9 de agosto, *Pastoral* y *Scherzo* de Juan Orrego - Salas y *Cuatro Danzas populares andinas* de Celso Garrido Lecca, para violín y piano, interpretadas por la pianista Frida Conn y el violinista Fernando Ansaldi; el 25 de agosto se estrenó *Cuatro micropiezas* para quinteto de vientos, de Fernando García. La interpretación estuvo a cargo del Quinteto Pro Arte (Hernán Jara, flauta; Daniel Vidal, oboe; Francisco Gouet, clarinete; Mauricio Ibacache, corno; Pedro Sierra, fagot).

### *Universidad Católica, Centro de Extensión*

El 31 de mayo, en el Aula Magna del Centro de Extensión de la Universidad Católica de Santiago, el dúo formado por Enrique López (viola) y Ximena Ugalde (piano) ofrecieron un recital en que incluyeron *Mobili*, op. 63, de Juan Orrego - Salas. Así mismo, el 7 de junio de 1993 el violinista Fernando Ansaldi y la pianista Frida Conn interpretaron, entre otras obras, la *Sonata* para violín y piano de Roberto Falabella y estrenaron en Chile las *Cuatro danzas populares andinas* (1980) de Celso Garrido Lecca; y el 14 de junio en el mismo lugar, se presentó el Grupo de Percusión del Instituto de Música de esa Universidad. En el programa se incluyó: *Ritmos divididos* (1991) de Sergio González, *Invencciones* (1971) de Guillermo Rifo y *Voz preferida* (1959) de Fernando García. En la última obra se sumó la voz de la cantante Soledad Díaz al grupo de percusiones que dirige Carlos Vera y que lo integran Sergio González, Ricardo Vivanco, Alvaro Cruz, Héctor Moro, José Díaz y Juan Coderch. Este mismo grupo actuó en el Centro de Extensión el 13 de agosto en el concierto "Percusión y vanguardia", dentro del ciclo "Arte en el siglo XX: la vanguardia", con el siguiente programa: *Pseudo variaciones* de Alejandro Guarello, *Ritmos divididos* de Sergio González, *Arte magnética* de Hernán Ramírez, *Hiroshima* de Boris Alvarado e *Invencciones* de Guillermo Rifo. Siempre en el Aula Magna, se realizó el IV Festival de Música Chilena Contemporánea, incluido el XIV Concurso Nacional de Composición, organizado por el Instituto de Música de esa Universidad. En el primer concierto (23 de noviembre) se presentaron las siguientes obras: *Partisu* (cello: Paulette Joni; percusiones: José Díaz, Alvaro Cruz) de Marcelo Espíndola; *Espaciamiento* (clarinete: Francisco Gouet, cello: Alejandro Tagle) estreno de Mario Mora; *Mihado* (Trío Arte) de Francesca Ancarola; *Trío* (violín: Rodrigo Tabja, cello: Mauricio Betanzo, piano: Jacqueline Urizar) de Cristián Morales; *Catórtica* (flauta: Hernán Jara) de Fernando Carrasco; *Solo de violín intervenido* (violín: Rodrigo Tabja, percusión: Nelson Ortiz) de Rafael Díaz; *Esbozo N° 1* (flauta: Hernán Jara, marimba: Ricardo Vivanco, piano: Andrés Maupoint) de Pablo Sanhueza; *Trío* (violín: José Miguel Rosas, viola: Claudio Gutiérrez, cello: José Luis Minguell) de Cristián Acosta; *On Board* (piano: Clara Luz Cárdenas) de Ricardo Escobedo; *Carcajada de estrella* (contralto: Francesca Ancarola, clarinete: Gonzalo Abarca, vibráfono: Marcelo Espíndola) de Ana María Sepúlveda, y *Juego* (violín: Juan Sebastián Leiva, clarinete: Francisco Gouet, clarinete bajo: Rubén González) de Miguel Chuaqui. En el segundo concierto se escuchó: *Sonata* (violín: Fernando Ansaldi, piano: Frida Conn) de Roberto Falabella; *Solitario V* (trompeta: Javier Contreras) de Alejandro Guarello; *5 piezas* (violín: Héctor Viveros, viola: Claudio Jofré, cello: Raúl Muñoz, piano; Jorge Hevia, director: Vicente Larrañaga) de Andrés Maupoint; *Partita II* (cello: Edgar Fischer) de Gustavo Becerra; *Lunática* (flauta: Hernán Jara) de Cirilo Vila, y *Sexteto* (piano: Luis Alberto Latorre, xilófono: Ricardo Vivanco, timbales: Carlos Vera, clarinete: Francisco Gouet, clarinete bajo: Jeanette Lemus, trompeta: Javier Contreras, director: Alejandro Guarello) de León Schidlowsky. En el tercer concierto se

escucharon las obras presentadas al XIV Concurso de Composición, este año destinado a premiar dúos o tríos de guitarras. Se escucharon las 4 obras seleccionadas y el jurado resolvió compartir el premio entre *Trihuela* de Fernando Carrasco y *Ab obo* de Cristián Morales. También en el Centro de Extensión, en la segunda semana de diciembre, se dio a conocer la obra *Esquises* de Pierre Jacomet.

### *Universidad Católica, Campus Oriente*

El 25 de marzo, en la Sala de Orquesta del Campus Oriente, se efectuó el recital "Piano joven". En él se estrenaron *Jabilbí* de Carlos Silva, obra interpretada por María Paz Santibáñez y *Tapiz N° 2. El unicornio en la fuente*, de Andrés Maupoint, presentada por el autor. El programa contemplaba además, las siguientes obras de piano: *Orden N° 1* de Celso Garrido Lecca y *Tema con variaciones* de Jaime González (pianista: Leonor Letelier); *Recuerdos trascendentales* de Cirilo Vila (pianista: María Paz Santibáñez), *Juegos otoñales* de Gabriel Matthey y *Tres piezas sobre Tristán e Isolda* de Andrés Maupoint (pianista: Jacqueline Urizar). Este mismo programa se repitió en la Sala Isidora Zegers el 31 de marzo.

### *Universidad de Chile, Sala Isidora Zegers*

El 29 de julio, en la Sala Zegers, el guitarrista Luis Soto interpretó la *Sonata N° 1* de Pablo Délano; y el 23 de agosto el clarinetista Alejandro Ortiz interpretó la obra para clarinete solo de Jorge Aliaga, *L.P.A.* En el mismo local, en una presentación del curso de cámara de percusión, el 15 de septiembre, se interpretó *Vals y romanza* de Ramón Hurtado. Al mes siguiente, el 6 de octubre, el guitarrista Romilio Orellana estrenó *Evocación* de Pablo Délano. El 20 del mismo mes se escucharon las siguientes obras de autores chilenos: *Fragmentos sobre "El Castillo" de Kafka* de Miguel Aguilar (Leonor Letelier, piano), *Sonata* de Andrés Maupoint (A. Maupoint, piano), *Opiniones* de Andrés Alcalde (María Paz Santibáñez, piano) e *Inco-nexos* de Carmen Aguilera (M.P. Santibáñez y Jorge Hevia, piano a 4 manos). El mismo concierto se repitió el 22 de octubre en el Salón Dorado del Palacio de Bellas Artes, en Valparaíso, y el 30 en el Centro de Extensión de la Universidad Católica. Por otra parte, el 29 de octubre, en la Sala Isidora Zegers se efectuó un concierto con obras de autores chilenos. El programa presentado fue: *Impromptu* de Carlos Isamitt (Lila Solís, piano), *Tres micropiezas* (estreno) de Jorge Martínez (María Luz López, guitarra), *A cantar un villancico* (estreno) de Jaime González con texto de Roque Cerutti (María Luz Martínez, soprano, Lila Solís, piano), *Invocación* (estreno) de Miguel Chuaqui (Carlos Basualto, trompeta), *La Rosa y Décimas* (de *Academias del jardín*, de Polo de Medina) de Carlos Botto (Patricia Vásquez, soprano, Elvira Savi, piano), *Tierra y Alba* (de *Canciones de soledad* de Federico García Lorca) de Marcelo Morel (P. Vásquez, soprano, E. Savi, piano) *Canciones de Gabriela* de Pablo Délano y textos de Gabriela Mistral (P. Vásquez, soprano, E. Savi, piano) *Muro* de Renán Cortés (L. Solís, piano), y *Sonata* (estreno) de Estela Cabezas (L. Solís, piano). Posteriormente, del 15 al 18 de noviembre se realizó una serie de conciertos de música chilena joven, que contempló variados géneros. Las siguientes obras fueron programadas el día 15: *Mar, polo sur, cielo* (1993) de Marcelo Aedo (bajo eléctrico); *Infinitos* (1993) de Jeannette Pualnam (charango, vibráfono, piano, bajo fretless, batería, violín); *El juego de los insectos* (1993) de Francisco Loyola (voces, violín, guitarra, piano, marimba, bajo, batería); *Otros blues* (1993) de Carlos Silva (vibráfono, marimba); *Tango de Morrison* (1990) de Nelson Araya (conjunto instrumental); *Malambo-Meditación* (1978) de Alejandro Escobar (violín, viola, cello, guitarra, bajo, flauta) *Introducción* (1992) de Gonzalo Ruiz Tagle (batería, guitarra, bajo); *Bolero "Los sueños retóricos del señor cabeza de canoa"* (1991) de Oscar Sepúlveda (batería, guitarra, bajo); *Amanecer y noche* (1985-86) de Francesca Ancarola, textos de Gabriela Mistral (voz, guitarra, percusión, bansuríes); *Sychorum intybus* (1993) de Juan Antonio Sánchez (voz, bansuríes, cello, guitarra, contrabajo, percusión, vientos) y *Ayelen* (1993) de Christian Rossi (conjunto instrumental, director: Milenko Karzulovic). En el segundo concierto, 16 de noviembre, se incluyeron las siguientes creaciones: *Llamada* (1992) de Mario Mora (fagot); *Experiencia* (1990) de Carlos Silva (cello); *Trío* (1992-93) de Cristián Morales (violín, cello, piano), *Solo de percusión intervenido* (1989) de Rafael Díaz (violín, percusión); *Sueños de Zarathustra* (1989) de Andrés Maupoint (violín, piano); *A cantar un villancico* (1993) de Jaime González, texto de Roque Cerutti (voz, piano); *Muro* (1991) de Renán Cortés (piano); *Mikado* (1991) de Francesca Ancarola (violín, cello, piano); *Fluctuante* (1992) de Carlos Silva (flauta);

*Balada* (1985) de Edgardo Cantón y texto de Gabriela Mistral (voz, piano); y *Tres micro piezas* (1993) de Pablo Aranda (violín, flauta, clarinete, cello, guitarra, director: Vicente Larrañaga). El 17 de noviembre se realizó el tercer concierto del ciclo, con las siguientes composiciones electroacústicas: *A* (1990-92) de Francesca Ancarola; *La fonda* (1993) de Sergio Pérez; *Chí chí chí le le le* (1993) de Ricardo Rossi (con el coro de la Facultad de Artes) y *Cangrejo* (1993) de Cangrejo (1992); además las de medios mixtos siguientes: *El pentágono* (1993) de José Miguel Candela (2 violines, viola, cello, sintetizador secuenciado); *Cámara* (1993) de Carmen Aguilera (voz, clarinete, saxo, fagot, bajo eléctrico, piano, percusión); y *No fui el más torturado* (1993) de Cristián Morales (coro mixto, flauta, percusión, cinta magnética, director: C. Morales); también se interpretaron las obras de música de fusión que se indican a continuación: *Cuando miro para atrás* (1993) de Eduardo Cáceres (voz, guitarra, teclado, bajo, batería); *Cuatro es uno* (1993) de Mauricio Cornejo (3 guitarras, bajo, batería, teclado, percusión); *Alabama* (1993) de Francisco Valenzuela (voz, teclados, piano, bajo percusiones); *Yo sólo la veo a ella* (1993) de Marco Gómez (voz, guitarra, bajo, batería, teclados); y *El vértigo* (1992) de Vladimir Groppa (2 guitarras, bajo, teclados, batería). El último concierto de la serie se realizó el 18 de noviembre. En él se incluyeron siete nuevas obras: *Laf II* (1992) de Jorge Aliaga (corno); *IncurSIONES I* (1992) de Fernando Sandoval (flauta, oboe, clarinete, corno, fagot); *Trío* para violín, viola y cello (1993) de Carlos Cristián Acosta; *For Export* (1992) de José Miguel Candela (flauta, clarinete, cello y percusiones); *Pater Noster* (1993) de Gonzalo Cuadra (coro mixto, director: G. Cuadra); *Kumbya* (1993) de Ignacio Pérez (saxo soprano, saxo alto, clarinete bajo y percusiones); y *Danza de las mujeres frescas* (1993) de Marcela Paz Rojas (piano, cello, saxo alto, percusiones).

El 23 de noviembre, dentro del programa ofrecido por la cellista Marisol Candía, acompañada en el piano por Graciela Yazigi, se escuchó la *Sonatina* de Federico Heinlein; el 25 la pianista Paola Urbina presentó *Jump* de Boris Alvarado; y el 26 de noviembre se interpretaron en la Sala Isidora Zegers obras de los participantes en el taller de composición que dictó Gustavo Becerra en la Facultad de Artes, con el apoyo del Servicio Alemán de Intercambio Académico. Se escucharon las obras siguientes: *Alturas andinas* (flautas dulces) de Mario Arenas, *Santiago azul* (piano) de Bárbara Osses, *Trozo* (piano y oboe) de Sergio Pérez, *Tapiz N° 2: El unicornio en la fuente* (piano) de Andrés Maupoint, *Música para piano, voz y silla* de Cristián Acosta, *Renovable y surco* (piano) de Francisco Sánchez y *Cuarteto N° 1* (cuarteto de cuerdas) de Carlos Zamora. El mismo día 26, el sexteto Arte Brass (Hernán Arenas y Miguel Galdames, trompetas; Ricardo Aguilera, corno, Sergio Bravo, trombón; Oscar Yáñez, tuba y Mario Baeza, percusión), en su concierto, ofrecieron *Gracias a la vida* de Violeta Parra (arreglo de Schroeder) y *La Rosa con el clavel* (arreglo de M. Pizarro). Además, el 29 de noviembre se estrenó *Navidad en Chile* de Pablo Délano, cantata para mezzosoprano, recitantes, instrumentos y coro mixto, con textos de Alicia Morel. Interpretaron la obra la mezzosoprano Rocío Dorta, las recitantes Angélica Rivera, Florencia García, Paulina Méndez, el coro de los cursos de práctica coral del Departamento de Música, Patricia Reyes (arpa) y Ella Ponce (glockenspiel), bajo la dirección general de Silvia Sandoval. En el mes siguiente, el 10 de diciembre, se presentaron: *Sonata* (flauta: Jorge Ortiz, piano: Mariana Grisar) de Gustavo Becerra, *Tres melodías de canto a lo poeta* (guitarra: Sergio Sauvalle, rabel: Francisco Cabello) de Sergio Sauvalle y *Dúo concertante* (guitarra: Sergio Sauvalle, charango: Italo Pedrotti) de Celso Garrido-Leca. Y el 21 de igual mes se vio un espectáculo de danzas con coreografías de Rayén Méndez; tres de ellas estaban basadas en música de autores chilenos: *Cueca y Luneta de lejos* de Eduardo Carrasco y *Aluvión* de Horacio Salinas. Finalmente el 10 de enero el guitarrista Enrique Torreblanca interpretó *La caída final* de Mario Mora.

### *Universidad de Chile, Salón de Honor*

El 24 de noviembre, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, en un acto de celebración de los 55 años del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, el Ensemble Bartók interpretó la obra de Gabriel Matthey *Las parramas*. En el mismo lugar, el 26 del mismo mes, celebró su quinto aniversario el Coro de Madrigalistas de esa universidad, que dirige Guido Minoletti. En la ocasión se escucharon *Penú de mala fortuna* de Federico Heinlein y *Sinfonía de cuna* de Gabriel Matthey sobre un antipoema de Nicanor Parra.

### Teatro de la Universidad de Chile

La Orquesta Sinfónica de Chile dirigida por Emily Freeman Brown presentó los días 21 y 22 de mayo *Estudios emocionales* de Roberto Falabella; y los días 25 y 26 de junio, bajo la dirección de Agustín Cullell, *Pastoral de Alhué* de Jorge Urrutia Blondel. El 27 de septiembre, en la misma sala, se efectuó un concierto-crónica con obras del compositor Sergio Ortega, actualmente radicado en París, bajo el título de "Canción de septiembre. La memoria es joven". El programa incluyó 24 piezas de dicho autor compuestas entre 1967 y 1993, tales como *Así como matan negros* (1967), *El pueblo unido* (1970), *Pido castigo* (1974), *Presidente Allende* (1974), *Marta Ugarte se queda* (1967), *Hay sangre en las calles* (1977), *Falla el rey* (1981) y *Paz para los crepúsculos que vienen* (1986), en las que predominaban aquellas con textos de Pablo Neruda. Las obras fueron interpretadas por la soprano francesa Sophie Geoffroy Dechaume, el barítono belga Jean Louis Dumoulin, la chilena Anamaría Miranda, un grupo coral de Valparaíso que preparó Ernesto Cárcamo y un conjunto instrumental también del puerto, bajo la dirección general de Sergio Ortega. El concierto se repitió en el Teatro Municipal de Viña del Mar dos días después. El 5 de noviembre, en el Teatro de la Universidad, se presentaron dos conciertos con obras de Joaquín Bello. Se interpretaron obras antiguas, como *Detrás del arco iris*, *De los Himalaya a los Andes*, *Reminiscencias*, *Centros magnéticos* y *Rapa Nui*, así como creaciones recientes, entre ellas *Nocturnos*.

### Otras salas

El 31 de mayo, en el Aula Magna del Liceo Experimental Manuel de Salas, la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil, bajo la dirección de Eduardo Browne presentó, entre otras piezas, *Simplice y Allegro* de la *Serenata concertante*, op. 40, de Juan Orrego - Salas.

El 14 de junio, auspiciado por la Liga Chileno-Alemana, en su sala de Vitacura, se ofreció un recital de la soprano Ahlke Scheffelt y la pianista Elisa Alsina con canciones sobre textos de Goethe, comentado por el músico Alejandro Reyes. El aporte chileno estuvo representado por el estreno de *Philines Lied* de Federico Heinlein y *Lust und Qual* de Herman Kock.

El guitarrista y compositor Carlos Lederman celebró sus 15 años de práctica de la música flamenca con un concierto en el Centro Cultural de España el 15 de junio. En el recital interpretó un grupo de obras propias, que incluyó el estreno de *Río Tago*, compuesta en España en 1982.

La soprano Patricia Vásquez y la pianista Elvira Savi interpretaron una selección del ciclo "Retrospectiva de la música vocal chilena", el 11 de agosto, en el Salón de Honor de la Universidad Metropolitana. Un programa similar ofrecieron el 17 de agosto en la tertulia que el Grupo de Cámara de Chile realiza semanalmente en su local [cf. *RMCH*, XLVII/179 (enero-junio, 1993), pp.129-130].

En la Posada del Corregidor, en una de las tertulias organizadas por el Grupo de Cámara de Chile, el conjunto Bronces Sudamericanos (Javier Contreras y Juan Carlos Urbina, trompetas; Walter Jiménez, corno; Héctor Montalván, trombón tenor, y Jorge Ramírez, trombón bajo) estrenó *En el parque* de Fernando García, el 23 de noviembre. Esta misma obra fue repetida el 28 de noviembre en el Parque Forestal, en la temporada de conciertos al aire libre organizada por el Teatro Municipal.

En el Auditorio del Instituto de Chile, el 9 de diciembre, organizado por la Academia Chilena de Bellas Artes, se realizó el lanzamiento de la Pequeña antología del compositor chileno, para piano, preparada por la profesora de piano de la Facultad de Artes María Eugenia Alarcón, ocasión en que se interpretaron varias de las obras contenidas en dicho libro. Éstas fueron: *Meli, Regle, Mari y Mari eñu* de Gabriel Matthey, *La pulguy El pichiche* de Eduardo Cáceres, todas piezas interpretadas por Sebastián Cortés; *Kikiriki* y *El caballito de palo* de Hernán Ramírez, *Jugando ante el espejo* y *El sapito* de Cirilo Vila, *Algunas preguntas* y *Ogromo* de Juan Amenábar, piezas a cargo de Pablo Olivares; *Cachimbo* y *Danza antigua* de Pablo Délano, *La tortuga aburrída* y *Danza provenzal* de Juan Lemann, *Dos balsas* de Juan Amenábar, *Andante expresivo* y *Estudio alegre* de Ida Vivado, obras presentadas por Gonzalo Paredes; *Paseo*, *Diversión*, *Sorpresa tonal* y *A la española* de Miguel Letelier, piezas interpretadas por Javier Gutiérrez; y *Trozos a 4 manos* de Ida Vivado que interpretaron Alejandro Allende e Ignacio Irachet. Todas estas piezas, con la excepción de los *Trozos a 4 manos* de Ida Vivado fueron estrenadas en la ocasión.

El 26 de diciembre en el Templo Votivo de Maipú, en la mañana, se estrenó *Oratorio por los caminos*

*del espíritu*, para soprano (Verónica Díaz), mezzo (Miriam Matus), tenor (Christian Patrickson), bajo (Hernán Cuevas), tres guitarras (Jorge Rojas Zegers, Juan Mouras y Guillermo Ibarra) y coro (Ars Viva, CODECU, Colegio Santa Úrsula y Liceo Pedro Poveda; directores: Waldo Aránguiz, William Child y Celia Cornejo), de Jorge Rojas-Zegers, con textos de San Germán de Constantinopla, San Juan de la Cruz, Santa Teresa de Ávila, San Ignacio de Loyola y del propio compositor. La obra se repitió en el Monasterio Benedictino de la Santísima Trinidad de Las Condes, el mismo día en la tarde.

En el segundo concierto (8 de enero) del III Festival de Música Rosita Renard, en el Castillo del Parque las Majadas de Pirque, la Orquesta Sinfónica del Festival, dirigida por Patricio Bravo, interpretó *Danza fantástica* de Enrique Soro, y en el tercer concierto (9 de enero), en el mismo lugar, el pianista Jorge Hevia presentó las *Doloras* N<sup>os</sup>. 1, 2, 3 y 4 de Alfonso Leng.

En la Iglesia las Agustinas, el 25 de enero de 1994, se realizó un recital del guitarrista Juan Mouras, acompañado por el organista Pedro Yurac. Entre otras obras se interpretaron *Estudio frente a un lago de Escenas de Aysén*, y *Romanza colonial* de Iván Barrientos; *Evocación*, de Pablo Délano, y *Preludio y Allegro in tempo de giga* de Juan Mouras. Todas estas obras fueron interpretadas por Mouras.

En los numerosos festivales musicales realizados durante el verano en distintos puntos del país, sólo se interpretaron tres obras de autores chilenos. Éstas fueron: *Caballo del alba*, para coro, de Juan Amenábar, interpretado el 28 de enero por el Grupo Cámara Chile dirigido por Mario Baeza (IX Encuentro Musical Rocas de Santo Domingo); *Resonancias de Rapa Nui* de Pablo Délano, interpretadas el 3 de febrero por el guitarrista croata Zoran Dukic (XXVI Semana Musical de Frutillar); *Danza*, para clarinete, fagot y piano, de Federico Heinlein, presentado el 13 de febrero por el Trío Mistral (VII Jornadas Musicales de Tongoy).

En el Centro Cultural de España, el 15 de marzo, se presentó el quinteto de Bronces Sudamericanos. En el recital de esta agrupación se interpretó *En el parque*, para 2 trompetas, corno, trombón y trombón bajo, de Fernando García.

### *Música chilena en el exterior*

#### **En América**

Del 20 al 25 de abril se llevó a efecto en Veracruz, México, el primer Encuentro de Arpistas Latinoamericanos. Asistió a este encuentro, representando a Chile, el arpista Manuel Jiménez, quien dio a conocer *Variaciones sobre un canto* de Juan Orrego - Salas y *Preludios* de María Luisa Sepúlveda.

El 23 de abril se estrenó en el John Waldron Arts Center, Bloomington, Indiana, la opereta para niños de Juan Orrego - Salas titulada *El chivo que no podía estornudar*, basada en el cuento tradicional mexicano "La cabra Benedicta"; el libreto es de Ron Dye y la letra de las canciones de Mary Goetz. En la opereta, escrita por encargo de MacMillan, McGraw-Hill Publishing Company, el compositor incluyó un coro de niños y un pequeño conjunto orquestal formado por quinteto de cuerdas, quinteto de vientos, dos percussionistas y piano. Para el estreno actuaron: Mary Goetze como directora musical, Ron Dye como director escénico y Carmen Téllez como directora de orquesta y concertadora. *El chivo que no podía estornudar* se repitió en la misma sala los días 24, 25 y 30 de abril.

Durante el XV Foro Internacional de Música Nueva, celebrado del 18 al 30 de mayo en México, se escucharon obras de los siguientes autores nacionales: Hernán Ramírez, *Divertimento 2*, para clarinete, fagot y piano, presentado en la sala Manuel M. Ponce el 19 de mayo; Celso Garrido - Lecca, *Simpay*, para guitarra, y Santiago Vera, *Tres temporarias*, para piano, interpretadas en la Pinacoteca Virreinal de San Diego el 28 de mayo. En los 15 años de existencia del referido Foro Internacional, además de obras de Ramírez, Garrido - Lecca y Vera se han interpretado creaciones de los chilenos Eduardo Cáceres, Fernando García, Alejandro Guarello y Sergio Ortega.

Inaugurando el ciclo "Música Chilena en Nueva York", organizado por la Misión Permanente de Chile en las Naciones Unidas, el Trío Arte (Sergio Prieto, violín; Edgar Fischer, cello; María Iris Radrigán, piano) ofreció un concierto en el Carnegie Hall de Nueva York, en el que interpretó *Tres* de Federico Heinlein. El concierto se realizó el 24 de mayo.

Los días 5 y 7 de junio, en el auditorio León de Greiff de la Universidad Nacional, Bogotá, Colombia, la Orquesta Filarmónica de Bogotá, dirigida por Francisco Rettig y actuando como solista la contralto Carmen Luisa Letelier, estrenaron las cuatro *Canciones de cuna*, op. 13, de Alfonso Letelier.



El compositor asistió invitado a la presentación de su obra y a participar en una mesa redonda sobre música latinoamericana; asistió a dicha reunión, entre otros, el maestro Antonio Escobar.

Entre el 14 y el 24 de septiembre la Orquesta de Cámara de Chile, que dirige Fernando Rosas, realizó una gira por Argentina. El programa incluyó las *Doloras N° 3 y N° 4* de Alfonso Leng, que fueron interpretadas en Tucumán (Teatro Municipal, 16 de septiembre), Jujuy (Teatro Mitre, 17 de septiembre), Iguazú (Hotel Internacional, 19 de septiembre), Olavarría (Teatro Municipal, 22 de septiembre) y Bahía Blanca (Teatro Municipal, 23 de septiembre).

El Ensemble Bartók (Carmen Luisa Letelier, contralto; Valene Georges, clarinete; Jaime Mansilla, violín; Eduardo Salgado, cello, Andrés Maupoint, piano) viajó a fines de septiembre a los EE.UU. El día 28 de ese mes se presentó en el Weill Carnegie Hall de Nueva York con un programa de música americana. Interpretó las siguientes obras de autores chilenos: *India hembra* (1985) de Guillermo Rifo (texto: Enrique Valdés), *Queridas aguas* (1993) de Federico Heinlein (texto: Raúl Zurita), *Epigramas* (1991) de Eduardo Cáceres (texto: Elicura Chihuailaf), *Pasión y muerte* (1993) de Fernando García (texto: Vicente Huidobro) y *Canzona IV. Por la paz* (1993) de Edward Brown (textos diversos en once idiomas). El 26 de septiembre las mismas obras se presentaron en la Eastman School of Music, Universidad de Rochester.

El 26 de octubre, en el Angell Center-Warren Ballrooms, Plattsburgh, Nueva York, se presentaron *Balada de la estrella* y *Noche*, para coro femenino, coro mixto y arpa, de Pablo Délano, con textos de Gabriela Mistral. La interpretación estuvo a cargo del College Chorale y Cardinal Singers de la State University de Nueva York, bajo la dirección de Silvia Sandoval. También Pablo Délano interpretó sus piezas para guitarra *Los pies* y *Estudios N° 1, 3, 6 y 7*, el 29 de octubre en el Angell Center-Cardinal Lounge, Plattsburgh.

Un concierto-homenaje al compositor Alfonso Letelier se realizó en la sala Silvestre Revueltas de Ciudad de México, el 12 de febrero. En la ocasión, la Orquesta Filarmónica de Ciudad de México y la contralto Carmen Luisa Letelier, dirigidos por Eduardo Díaz Muñoz, interpretaron sus *Dos canciones* para orquesta (textos de Stephan George). En la misma oportunidad se dio a conocer *Canzona N° IV. Por la paz* de Edward Brown. El referido concierto-homenaje fue parte del Festival Oídos del Siglo XX, evento en el que también participó el Ensemble Bartók. Este grupo presentó el 13 de febrero, en el Instituto Cultural Helénico, las siguientes obras de autores chilenos: *India hembra* de Guillermo Rifo, *Silogística II* de Santiago Vera, *Pieza para dúo* (violín y cello) de Juan Lemann, *Pasión y muerte* de Fernando García y *Epigramas* de Eduardo Cáceres.

## En Europa

La pianista chilena Ximena Cabello realizó una gira de conciertos por Alemania y Austria entre el 7 y el 19 de mayo. Se presentó en Bonn, Neuwied, Trier y Viena, interpretando entre otras obras, las *Tonadas N° 5 y N° 6* de Pedro Humberto Allende y la *Sonata* (1950) de Alfonso Leng.

El 12 de mayo en la ciudad de Elsinor, Dinamarca, en la iglesia del castillo de Kronborg, donde se desarrolla el "Hamlet" de Shakespeare, la arpista Sofía Asunción Claro y el flautista y compositor Lars Graugard, acompañados por la orquesta de cuerdas "Hamlet", bajo la dirección de Helge Lamholt, realizaron el estreno mundial de la obra *Navegaciones*, con sus movimientos *De viajes y dolores* y *Nostalgias y regresos*, de Fernando García. Los mismos intérpretes presentaron la obra al día siguiente en la Iglesia de Mármol en Copenhague.

La *Misa a la chilena* de Vicente Bianchi fue programada para su estreno en Croacia el 15 de mayo, en la ciudad de Varazdin. Actuó el coro mixto Ina-Naftaplin de Zagreb. La obra se repitió el día siguiente en la Iglesia Santa Catalina de la capital croata.

Durante el Festival Musical del Rhin 1993, de Essen, Alemania, se ofreció un concierto el 22 de mayo en la Iglesia Evangélica Rellinghauser, dedicado a celebrar el 65 cumpleaños del compositor Juan Allende Blin. En el concierto, dirigido por el maestro Juan Pablo Izquierdo, se escucharon las siguientes obras de Allende Blin: *Profils* (1964) para clarinete, trompeta, trombón, cello y percusión; *Samech* (1991) para clarinete, trompeta, saxo tenor, trombón y contrabajo; y *Transformations V* (1987) para órgano, clarinete, saxo tenor, eufonium, 4 cellos, 2 contrabajos y arpa. En la ocasión se leyó un discurso de homenaje a Juan Allende Blin.

El guitarrista Luis Orlandini hizo escuchar en la Galería Schneider de Freiburg, Alemania,

*Refracciones* (1986) de Santiago Vera, *Ilógica* (1986) y *Algop -6* (1990) de Pablo Aranda, *3 momentos* (1986) de Eduardo Cáceres —todas obras dedicadas al intérprete por sus autores— y *Son* (1986) de José Miguel Tobar. El concierto se realizó el 23 de mayo.

El 15 de octubre se estrenó en el Teatro López de Ayala de Badajoz, y el 16 en el gran Teatro de Cáceres, España, la obra de Luis Advis, *Murales Extremeños (Cantata de Extremadura y América)*. La obra fue interpretada por la soprano argentina Adriana Muñoz, el tenor extremeño Francisco Ortiz, los actores Emilia Valanes, española y Fabián Ramírez, colombiano. Los acompañaron la Orquesta Sinfónica y el Coro de la Opera de Bucarest, dirigidos por el alicantino José Rubio.

Leni Alexander viajó a Stuttgart para asistir a un concierto organizado por la Radio Alemana del Sur (SDR) en el Studio der Landesgirokasse de esa ciudad, el 19 de octubre, con sólo obras de la compositora. En la primera parte del "Leni Alexander Portrait" se interpretaron *Dishuna*, para voz, saxo y percusión; *Meralo* para guitarra; *Mocolecomusic*, para clarinete sólo, y *Maramoh*, para mezzosoprano, flauta, clarinete, trombón, cello, contrabajo y piano. En la segunda parte se realizó una conversación con la autora y en la tercera se escuchó *La vida es más corta que un día de invierno*. Además en Radio Colonia, el 4 de enero, se grabaron de la misma compositora *Schiga*, para órgano y *Lo extraordinario aparece en lo cotidiano*, para dos pianos y percusiones. También de Leni Alexander, en el Festival de Música Contemporánea de La Habana, Cuba, se presentó su obra para clarinete, viola, arpa y vibráfono *Los disparates*, inspirada en Goya. El concierto se realizó el 8 de octubre en la sala de Casa de las Américas.

En el Purcell Room de Inglaterra, el 28 de febrero, la Sociedad Cultural de América Latina y el Caribe programó una presentación del guitarrista Luis Orlandini en la que se incluyó *Refracciones* de Santiago Vera Rivera.